

Grenzen trennen – Grenzen verbinden. Länderübergreifende Zusammenarbeit in europäischen Grenzregionen – Chancen und Grenzen

Internationale Konferenz, Donnerstag, 10. Oktober 2013, *KULTurBRAUEREI Görlitz*

8.30 Uhr	Anmeldung
9.30 Uhr	Begrüßung: Siegfried Deinege , Oberbürgermeister, Stadt Görlitz Grußworte: Markus Ulbig , Innenminister, Sächsisches Staatsministerium des Innern Rafał Jurkowlaniec , Marschall, Marschallamt der Woiwodschaft Niederschlesien
10.15 Uhr	Eröffnungsvortrag: <i>Deutsche und Polen – Einblicke eines Grenzgängers</i> Dr. Krzysztof Wojciechowski , Verwaltungsdirektor, Collegium Polonicum, Europa-Universität Viadrina Frankfurt (Oder)/Adam Mickiewicz Universität Poznań
11.00 Uhr	<i>Das Projekt »Gemeinsam für den Grenzraum Niederschlesien – Sachsen« – Bericht zur Halbzeit</i> Dr. Robert Knippschild , wissenschaftlicher Begleiter des Projektes »Gemeinsam für den Grenzraum Niederschlesien – Sachsen«
11.45 Uhr	Diskussion
12.15 Uhr	Mittagspause
13.15 Uhr	Erfahrungsberichte aus europäischen Grenzregionen: <i>Länderübergreifende Zusammenarbeit in den europäischen Grenzregionen – Chancen und Grenzen</i> Karl-Heinz Lambertz , Ministerpräsident der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens und Präsident der Arbeitsgemeinschaft europäischer Grenzregionen – AGEG <i>Zusammenarbeit auf (zu?) vielen Ebenen – Die Trinationale Metropolregion Oberrhein</i> Dr. Gerd Hager , Verbandsdirektor, Regionalverband Mittlerer Oberrhein <i>Chancen der Entwicklung und die Raumdilemmas der grenznahe liegenden Städte</i> Dr. Joanna Pyrgiel & Sören Bollmann , Frankfurt-Slubicer Kooperationszentrum
14.45 Uhr	<i>Kommunale Zusammenarbeit an der Grenze – Erfahrungen und Erwartungen</i> Podiumsgespräch: Dietmar Buchholz , Oberbürgermeister, Stadt Löbau Piotr Roman , Stadtpräsident, Stadt Bolesławiec
15.30 Uhr	Diskussion
16.00 Uhr	Kaffeepause
16.30 Uhr	<i>Zukunft der Programme zur Förderung der grenzübergreifenden Zusammenarbeit zwischen Polen und Deutschland</i> Guus Muijzers , Europäische Kommission, Generaldirektion Regionalpolitik
17.15 Uhr	Diskussion
17.45 Uhr	Schlusswort: Ilona Antoniszyn-Klik , Vizeministerin, Ministerium für Wirtschaft der Republik Polen

Durch die Konferenz führen **Maria Diersch** (Sächsisches Staatsministerium des Innern) und **Bartłomiej Ostrowski** (Marschallamt der Woiwodschaft Niederschlesien).

Granice dzielą – granice łączą. Transgraniczna współpraca na europejskich pograniczach – Szanse i granice

Międzynarodowa konferencja, 10 października 2013 r. w KULTurBRAUEREI Görlitz

8.30	Rejestracja uczestników konferencji
9.30	Otwarcie konferencji: Siegfried Deinege , Nadburmistrz, Urząd Miasta Görlitz Powitanie uczestników: Markus Ulbig , Minister, Saksońskie Ministerstwo Spraw Wewnętrznych Rafał Jurkowlaniec , Marszałek Województwa Dolnośląskiego, Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego
10.15	Referat otwierający konferencję: <i>Polacy i Niemcy – z perspektywy betweenera</i> dr Krzysztof Wojciechowski , Dyrektor administracyjny, Collegium Polonicum, Europa-Universität Viadrina Frankfurt (Oder)/Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu
11.00	„ <i>Razem dla pogranicza Dolny Śląsk - Saksonia</i> ”. Projekt na pómietku – sprawozdanie dr Robert Knippschild , opiekun naukowy projektu „Razem dla Pogranicza Dolny Śląsk - Saksonia”
11.45	Dyskusja
12.15	Przerwa obiadowa
13.15	Doświadczenia z europejskich terenów przygranicznych: <i>Transgraniczna współpraca na europejskich pograniczach – szanse i granice</i> Karl-Heinz Lambertz , Prezydent i Minister Niemieckojęzycznej Wspólnoty Belgii, Prezydent Stowarzyszenia Europejskich Regionów Granicznych (AGEG) <i>Współpraca na wielu (a czy nie na za wielu?) płaszczyznach – Trójnarodowy Metropolitalny Region Górnego Renu</i> dr Gerd Hager , Dyrektor, Regionalny Związek Mittlerer Oberrhein <i>Szanse rozwoju i dylematy przestrzenne przygranicznych miast</i> dr Joanna Pyrgiel & Sören Bollmann , Słubicko-Frankfurckie Centrum Kooperacji
14.45	<i>Współpraca przygranicznych miast i gmin – doświadczenia i oczekiwania</i> Dyskusja panelowa: Dietmar Buchholz , Nadburmistrz, Urząd Miasta Löbau Piotr Roman , Prezydent, Urząd Miasta Bolesławiec
15.30	Dyskusja
16.00	Przerwa kawowa
16.30	<i>Przyszłość programów dla wsparcia transgranicznej współpracy między Polską i Niemcami</i> Guus Muijzers , Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Polityki Regionalnej
17.15	Dyskusja
17.45	Zakończenie: Ilona Antoniszyn-Klik , Wiceminister, Ministerstwo Gospodarki

Konferencję prowadzą **Maria Diersch** (Saksońskie Ministerstwo Spraw Wewnętrznych) i **Bartłomiej Ostrowski** (Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego).